

Germany-Leipzig: Engineering design services

OJ S 251/2014 31/12/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Leipzig II

Postal address: Tieckstraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04275

Country: Germany

For the attention of: Herrn Andreas Körner

E-mail: andreas.koerner@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 3412175310

Fax: +49 3412175333

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.sib.sachsen.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Ausführungsplanung, Leistungen zur Vergabe und Objektüberwachung der Anlagen der Technischen Ausrüstung für Fernmelde- und informationstechnische Anlagen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

Main site or place of performance: 04109 Leipzig.

NUTS code DED2 Dresden

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gegenstand des Auftrages sind die Ausführungsplanung, Leistungen zur Vergabe und die Objektüberwachung der Technischen Ausrüstung im Rahmen der Fernmelde- und informationstechnischen Anlagen für die Ertüchtigung/Umstellung der Telekommunikation /Datentechnik auf IP-gestützte Kommunikationsanlagen für die Universität Leipzig, die Medizinische Fakultät und das Universitätsklinikum Leipzig AöR. Zu beplanen bzw. zu realisieren sind ca. 50 TK-Stationen (Verwaltungsgebäude, Hörsaal- und Lehrgebäude, Klinik- und Forschungsgebäude) mit etwa 21 000 Telefonteilnehmern. Grundlage der Planung und Ausführung ist die Variante 4 der bereits im Vorfeld erstellten „Studie zur Entwicklung der K-Infrastruktur 2013“, die derzeit sich in Erstellung befindliche Entscheidungsunterlage Bau in Entwurfsqualität sowie die durch die Ertüchtigung/Umrüstung des bestehenden Systems zu einer Hybrid-Anlage bestimmte, einzusetzende und systemgebundene Technologie.

II.1.6. CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssumme von 500 000 EUR für Personenschäden und 300 000 EUR für sonstige Schäden bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer; Nachweis, dass die Maximierung der Ersatzleistungen mindestens das Zweifache der Versicherungssumme beträgt.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

RBBau/RLBau Sachsen, Sächsische Bauordnung und weiterführende Vorschriften.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter. Bietergemeinschaften sind zugelassen als gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaften mit bevollmächtigten Vertreter. Es ist in diesem Fall eine Erklärung abzugeben, dass die Mitglieder der ARGE gesamtschuldnerisch haften, auch über die Auflösung der ARGE hinaus. Der oder die bevollmächtigte(n) Vertreter ist/sind zu benennen.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Erklärung zu § 4 Abs. 2 VOF.

2. Erklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 4 Abs. 6 und 9 VOF vorliegen.

3. Gemäß § 4 Abs. 3 VOF: Nachweis über die berufliche Befähigung der für die Dienstleistung tatsächlich verantwortlicher Personen durch Vorlage der Berufszulassung (Urkunde), hierzu sind folgende Angaben erforderlich: Name, Fachrichtung der Ausbildung, Nachweis der Qualifikationen, Kurzdarstellung entsprechender Referenzen, bei Arbeitsgemeinschaften sind die Angaben zu 1. bis 3. für alle Mitglieder der ARGE zu erbringen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Nachweis der unter Pkt. III.1.1) geforderten Berufshaftpflichtversicherung gemäß § 5 Abs. 4a VOF.

2. Erklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz für die entsprechende Dienstleistung in den letzten 3 Geschäftsjahren (Angabe jahresweise) gemäß § 5 Abs. 4c VOF.

3. Angabe der Anzahl der Beschäftigten im Büro der letzten 3 Geschäftsjahre, gegliedert nach Berufsgruppen und Anzahl der Führungskräfte in den letzten 3 Geschäftsjahren gemäß § 5 Abs. 5d VOF.

4. Angabe über den Sitz des Dienstleistungserbringers mit Angabe eventueller Niederlassungen, und Angabe der Niederlassung die die Dienstleistung tatsächlich erbringt.

5. Erklärung der Unterauftragsvergabe gemäß § 5 Abs. 5h VOF.

Vorgenannte Anforderungen gelten auch bei Arbeitsgemeinschaften. Bei Arbeitsgemeinschaften sind die Angaben nach 1. bis 5. für alle Mitglieder der ARGE darzustellen.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Angabe der für die Dienstleistung tatsächlich verantwortlicher Personen einschließlich Projektleiter (Nachweise wie unter Pkt. III.2.1 gefordert).

2. Angabe über die angewendeten Planungsprogramme (CAD gestützt) und Berechnungs- bzw. Simulationsprogramme gemäß § 5 Abs. 5e VOF.

3. Darstellung von 2 Referenzobjekten (gilt auch für Bietergemeinschaften), bei denen anteilig oder vollumfänglich das Leistungsbild für Technische Ausrüstung (Leistungsphasen) für Fernmelde- und informationstechnische Anlagen erbracht wurde. Diese Referenzobjekte müssen nach dem 31.12.2008 fertiggestellt sowie nutzungsfähig übergeben worden sein. Weiterhin soll es sich bei den Referenzen um jeweils verschiedene Objekte handeln. Folgende Referenzen sind gefordert:

3.1. Eine Referenz aus dem Bereich Neubau, Umbau oder Modernisierung eines Objektes mit

Gesamtbaukosten (KG 200 bis 700) von mindestens 5 000 000 EUR brutto, welche dem Bereich Hochschul- oder Krankenhausbau zuzuordnen ist.

3.2. Eine Referenz aus dem Bereich Umbau oder Modernisierung eines Telefon- und Datennetzes in einer Liegenschaft oder bei einem Nutzer mit mindestens 10 verteilten Einzelstandorten (Gebäuden), die nach dem Umbau oder Modernisierung über eine gemeinsame Daten- und TK-Infrastrukturlandschaft mit mindestens 2 100 Datenports verfügen und unterschiedliche Datendienste innerhalb der VoIP-Lösung zum Einsatz kommen.

3.3. Geforderter Inhalt an die Darstellung der Referenzobjekte: Projektbezeichnung mit Angabe der Nutzung des Objektes; Objektgröße HNF in m² und BGF in m³; Auftraggeber mit Auftraggeberbescheinigung nach § 5 Abs. 5b VOF und Angabe des Ansprechpartners; Angabe der Planungs- und Bauzeit, Zeitpunkt der Fertigstellung; Beschreibung der Maßnahme mit bildlicher Darstellung, erläuternder Skizzen etc.; Angabe der Kosten getrennt in Gesamtbaukosten (KG 200 bis 700 nach DIN 276) und Kosten der Kostengruppe 400 nach DIN 276 sowie davon Angabe der Kosten der Kostengruppe 450; Angabe des erbrachten Leistungsumfanges (Leistungsphasen). Die Darstellung der jeweiligen Referenz erfolgt auf maximal 4 DIN A3-Seiten pro Referenz.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Zulassungskriterien gemäß § 19 VOF.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) no

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated yes

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Uni Leipzig/Kommunikationsvernetzung

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

27.1.2015 - 16:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

19.12.2014

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Die Bewerbungen sind gemäß § 8 Abs. 3 VOF in einem geschlossenen, gekennzeichneten Umschlag an den Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement Niederlassung Leipzig II einzureichen. Die Kennzeichnung lautet: Universität Leipzig, Kommunikationsvernetzung, Technische Ausrüstung, VOF-Verhandlungsverfahren, Datum: 27.1.2015, Uhrzeit: 16:00 Uhr. Bitte keine Fensterumschläge verwenden und den Absender nicht vergessen. Entsprechende Kennzettel können beim Auftraggeber angefordert werden. Bewerbungsbögen etc. finden bei dieser Ausschreibung keine Anwendung.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, Standort Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telephone: +49 3419773202

Fax: +49 3419771049

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung
Leipzig II

Postal address: Tieckstraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04275

Country: Germany

E-mail: vsibl2poststelle@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 34121750

Fax: +49 412175222

VI.5. Date of dispatch of this notice

19.12.2014